



It's a new toy every day!

LEGO® toys are the toys you add on to rather than outgrow. First, DUPLO toys help preschoolers

develop creativity and skills while having fun. Then, children can explore the limits of imagination and excitement with the many sets within the LEGO SYSTEM brand. And for older builders, the LEGO TECHNIC range keeps the fun going with realistic, technical construction sets that work like the real thing.

每天都有新玩具!

所有「樂高」玩具隨時都可以互相結合,因此,即 使孩子一天一天長大,他/她仍會一直對這些玩具 充滿與趣。為學齡前兒童設計的「得寶」玩具不僅 有趣好玩,更可以用來鍛鍊他/她們的創作力和各 種技能。年齡稍大時,他/她可以從林林種種極富 想像力的「樂高」組合玩具領略到無窮樂趣。而喜 歡製作模型的大孩子,一定會對「樂高科技」系列 中各種逼負得可與實物媲美的玩具愛不釋手。





3-16





Max, temperature for storage and wash. Electrical parts not washable.

收藏和清洗時可承受的最高溫度。 電子組件不可清洗。





Specially made for baby

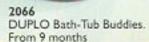
Infants need safe, stimulating toys to develop senses and motor skills. The brightly coloured DUPLO toys have fun sounds and movements to be discovered. and are made to be safe and long-lasting. DUPLO Baby toys combine with other DUPLO toys for continuing play value as babies grow.

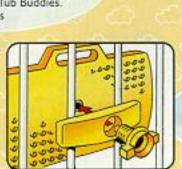
專爲嬰孩設計的玩具

嬰孩需要安全和有敝發性的玩具, 去幫助他/她 發展各種官能和活動能力。「得寶」玩具色彩鮮 明、有各種有壓的聲音和動作讓小寶寶逐一發 掘, 而且安全耐久。「得寶」 嬰孩玩具可以結合 其他「得寶」玩具、伴着小寶寶成長。













DUPLO "Desmond Duck" Rattle-Teether, From 4 months





2072 DUPLO Touch and Learn Cot Toy. From 4 months







Toys that build imagination

DUPLO Building blocks help young children develop creativity and motor skills but they'll be having too much fun to notice! The play begins at about 18 months and the fun keeps building for years to come.

DUPLO blocks are easy to handle for little fingers, and are made to last well beyond the preschool years.

培養想像力的玩具

「得實」積木有趣好玩,能使小朋友在興高栄 烈地玩耍之餘、培養出創作力和各種活動技 能。显些積木適合十八個月以上的小賽寶 玩, 但即使以後年齡稍大, 他/她們仍會玩 得津津有味。「得寶」積木經特別設計,小寶 寶可以輕易用手拿起。即使小寶寶上了小 學、過些經久耐用的積木仍是他/她們的最 佳玩具。









2387 DUPLO Playtime Bucket



2381

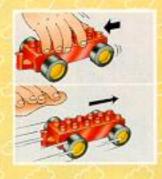
of Bricks

DUPLO Bucket



11/2-5









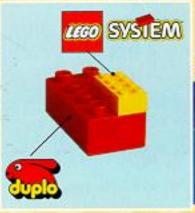








2306 Large Red DUPLO Building Plate (38 x 38 cm)







Let the imagination take off!

Around the age of 2-3, children begin to master their growing world by playfully experimenting with many different roles. DUPLO Play sets are part of the fun with easy-to-build models based on popular themes.

讓小朋友發揮無窮想像力!

兩、三歲的小孩子總喜歡透過扮演不同的 角色去了解测遣的世界。「得寶」模型有 各種深受小朋友歡迎的主題, 堆砌容易, 是小朋友在成長期中不可缺少的玩具!



2664 **DUPLO** Tiger Enclosure



2660 DUPLO Zoo Nursery



2656 DUPLO Village Post Office



2662 **DUPLO** Zoo Feeding Time



2615 DUPLO Nursery



2614 DUPLO Pram



DUPLO Zoo Animal Antics







DUPLO Police Station



















All aboard! The new DUPLO trains are ready for action!

A new kind of preschool train, the Electric DUPLO Play Train (2730) makes a different sound every time children activate one of its fun features. And if the train is not activated within a given period, the motor automatically shuts down to save batteries. Of course, DUPLO Train sets combine with all other DUPLO sets for extra play value.

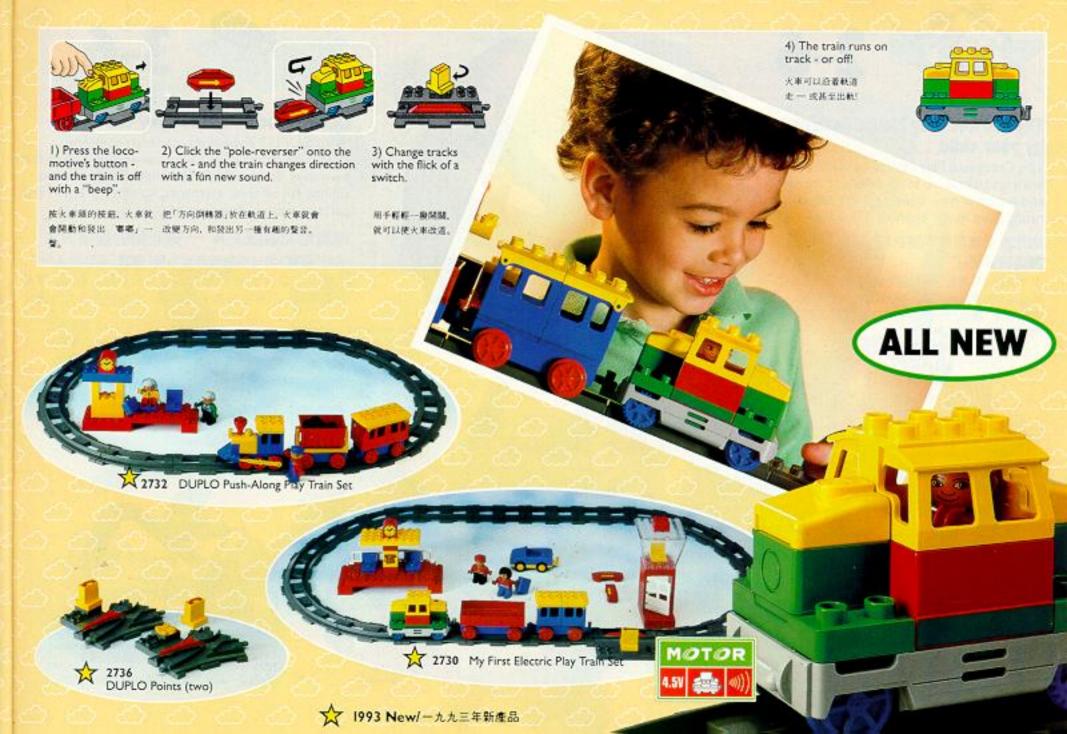
請各位小朋友上車!

新式的「得寶」火車隨時要開車啦!

「得寶」電動玩具火車(2730)是一輛特別 爲學齡前兒童設計的新式玩具火車、每次 小朋友接弄它某個特別部份, 它就會發出 一種不同的聲音, 如果在一段時間內沒有 人搬弄它, 火車的電動機會自動關上, 以 免浪費電池。當然,「得寶」火車也可以 結合其他「得寶」玩具、爲小朋友帶來更多 樂趣。









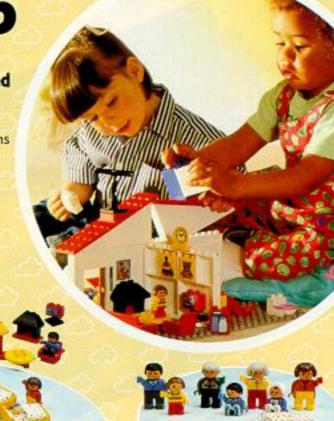
The flexible Play House designed by your child

The Complete Play House contains walls and furniture for 5 different rooms and hours of play. Building and redecorating have never been so much fun!

由您的小寶貝親手設計的 靈活玩具房子

的滿足壓。

遗套完整的玩具房子有足夠的糖壁和傢俱, 可以用来佈置五個房間、爲小朋友帶來更多的 游數樂趣, 源他/她简略到建築和佈置房子予人



2771 DUPLO Family







DUPLO Toolo - A new way to build

With DUPLO Toolo sets, children combine DUPLO building with a fun new way of making their own toys. Easy and safe to handle, Toolo screws cannot fall off their elements, so there are no small parts to worry about or lose.

得寶幼兒遊戲工具 一 最新穎的建築方法

利用「得寶」幼兒遊戲工具和各種「得寶」系列組合玩具、 小朋友可以享受到親手製造玩具的樂趣。Toolo 螺絲 安全易用,不會從玩具上掉下來,因此絕無失掉之虞。



DUPLO Toolo Dumper Truck





ep on building the imagination

ound the age of 3, children are ready to move to the smaller LEGO® SYSTEM bricks. The al place to start is Basic 3+, Most sets come convenient storage containers loaded with cks and other pieces for creative building. The w "Brick Eater" makes even cleaning up fun!

小朋友不斷發揮他/她們的想像力

了三歲左右,小朋友就可以開始 較小的「樂高」玩具顆粒, 其中以 ssic 3+ 系列最高適合。這個系 的玩具砌塊及其他玩具大多以一 **國便於收藏的容器盛載着,小朋友** 可以一邊玩、一邊設鍊創作能力。 新的「Brick Eater」玩具令清理工 作一樣樂趣無窮。

LEGO SYSTEM bricks work with DUPLO blocks for added play value.

「樂高」玩具顆粒可以與「得寶」積木 互相結合,讓小朋友與微更盡。







BASIC 5+ 5-12

5-year olds want more bricks and elements

Why? To build even more detailed, creative models! Basic 5+ sets include lots of bricks and extra decorative elements. Also, each set comes with easy-to-follow building ideas for added inspiration.

同的堆砌方法,提供你更多囊感。

五歲大的小朋友都想要更多樣的顆粒和玩具組件

就是爲了堆砌出更複雜和更有創意的模型! Basic 5+ 系列玩具爲你帶 來更多玩具顆粒和額外的裝飾組件。每一套玩具都會用清楚易懂的方式爲你介紹不









1652 S+ Mini Box









More bricks for more realism

Designed for 7 years and up, Basic 7+ sets include many bricks for building realistic models that both boys and girls will love. Building instructions for at least 4 different models are enclosed in each set.



715 Basic Advanced Builder Set

Basic Advanced Builder Set

海盜又出現了!

海盗乘着一艘堅固的全新三桅船,帶齊大炮和指南針在海上耀武揚威。不過,鎮守着新黑礁堡的 士兵也嚴陣以待,準備隨時把海盗關進牢獄。究竟誰是勝利的一方,搜集齊新的



Accessories/配件





The Pirates are back!

The Pirates have a tough new 3-master with working cannons and compass. But the Soldiers are ready for them with their new Black Reef Bastion and prison. Who'll win this time? Collect the new Pirate sets and see!

海盜又出現了!

海盗乘着一艘堅固的全新三桅船。 帶齊大炮和指南針在海上耀武揚 放。不過,鎮守着新黑礁堡的士兵 也嚴障以待,準備隨時把海盗關進 牢獄。究竟誰是勝利的一方, 搜集 育新的海盗系列就見分曉!











Pirate Castaway











Port Jamaica









6286

The Black Skull





This Dragon is hot stuff!

The new dragon will breathe even more fun to Castle play. Can the Wizard stop him with his magic wand? What about the Black Knights and the Wolf People? Check out all the new Castle sets at your toy store.

猛龍出動, 大顯神威!

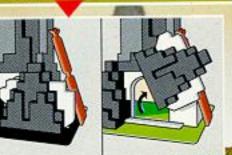
這套最新問世的猛龍能合你的城堡系列更刺激。 党章巫師能否利用他的巫師棒制止地呢? 黑騎 土和整根一族又如何呢? 請立刻到附近的玩具 店選購各款新的玩具城堡吧!







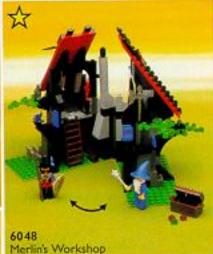










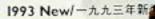
















The Police are ready for action

The new police station serves and protects all citizens of LEGO® SYSTEM Town. The Police have lots of new crime-fighting equipment, and even a new jail cell for "overnight guests"...

警察叔叔已準備好隨時出動

新警署負責服務和保護「樂高」玩具城裡的 各位市民。本城的警察叔叔擁有各種最新 的打擊犯罪設備,還有一座新的監獄,用 來「招呼」不法之徒在鐵窗內渡宿一宵!

















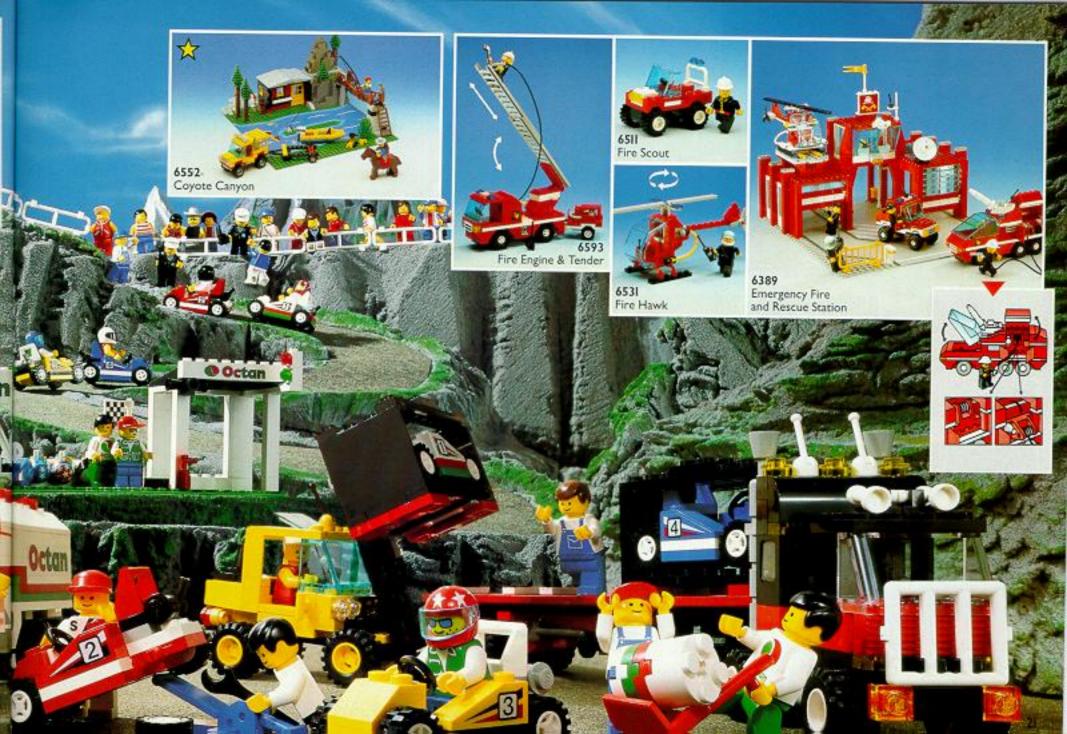








1993 New!-- 九九三年新產品





5-12





6346 "Mercury II" Escort

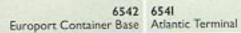


6345 "The Fearless Eagles" Air Show

















Harbour Patrol





6679 Black Thunder





Europort Coastguard Patrol





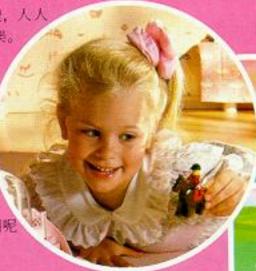
Come and play in Paradisa

Paradisa is the place where anything can happen. Fun at the beach, riding at the ranch or cooking at the house. Who knows what adventures are waiting to be built and played?

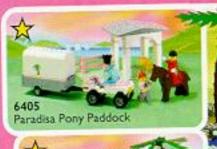
歡迎你來共渡快樂假期

在快樂假期裡, 人人 都在盡情享樂。 你可以在海 雕上遊戲, 在牧場裡騎 馬或者在別 墅裡專心烹 飪。讓我們

想想還有什 有趣新奇的 活動等着我們呢









6401 Paradisa Beach













Space commander wanted!

Can you handle the Space Police challenge, and main-tain law and order in outer space? No criminal will escape your super-fast ships and detachable jail cells!

請接受太空司令員的神聖任務!

你有能力接受太空警察要面對的挑戰,在外太 空維持法紀嗎? 你會擁有高速太空船和可拆

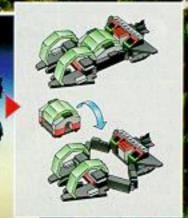
> 式監獄,任何不法之 徒也插翼難飛!













- Space Police - Captain Magenta





lcy fun that's out of this world

This planet is cold. But the people of Ice Planet 2002 have ice saws, satellites, skis and magnets to help explore.

妙不可言的冰封世界

這是一個冷冰冰的星球, 幸而在冰冷星球 2002 生活的人都擁有冰器、人造衛星、雪橇 和磁鐵等各種工具可以用來協助他們到處探









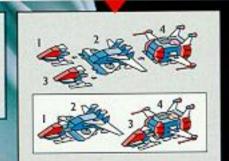
Ice Planet Commander Bear



ice Planet Krysto Ranger



Ice Station Krysto



Ice Planet Ice Cruiser Zycon IV



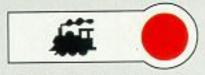


CECO SYSIEM



☆ 1993 New/一九九三年新產品。





The fast, electric trains you build yourself

LEGO® SYSTEM Trains are among the fastest around. Powered from the wall socket through a transformer, the speed regulator lets you decide both speed and direction. Safe, and with complete building instructions, LEGO SYSTEM Trains are an exciting addition to any LEGO collection.

由你親手建造的高速電動火車

「樂高」火車是最高速的玩具火車之一。這一款火車 可透過變壓器由膽上的插座供電。火車的速度控制 器可同時用來決定火車的速度和方向。安全好玩,

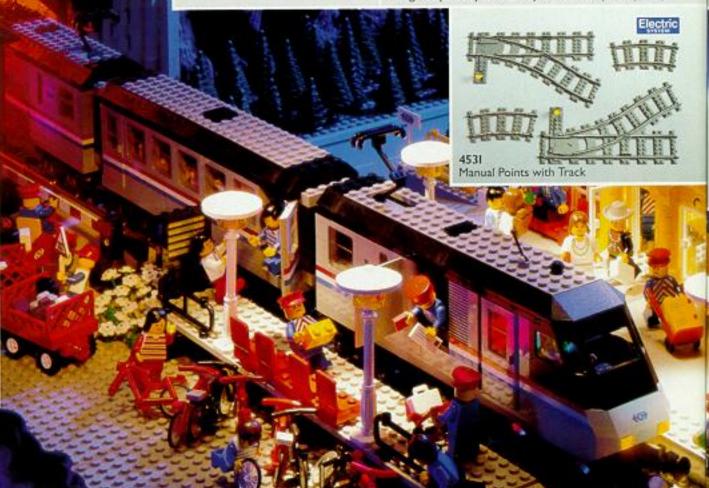
> 說明清楚的「樂高」 火車能令任何一套 「樂高」玩具更出色。

LEGO SYSTEM Trains are available in selected countries only.

載電流的軌道絕對安全, 它的不同部份可以互相扣 緊,以便作不同排列。



4548
Transformer & Speed Regulator.
Bought separately to electrify the Euro Express (4558)





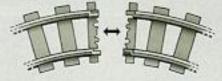




Euro Express (to be used with 4548)







The current-carrying rails are completely safe and can be put together in a "snap" for flexible play.

「樂高」玩具火車只在若干國家發售。



6-12

Ship ahoy!

Unique, one-piece hulls
make these fun-filled boats
ready for action in the pool or tub.



這些刺激好玩的小船有設計獨特的整體 式船身,把它放在水池或大盆裡玩,保 證小朋友玩得興高采烈。









7-10 New Builders 七至十歲初學堆砌模型的小朋友

9-13 Experienced Builders 九至十三歲的有經驗玩者





LEGO® TECHNIC sets work like the real thing. Start with New Builder sets. Then move on to sets for Experienced and Advanced Builders, where technology becomes even more fun with Pneumatic Power, Electric System motors and Flex System cables. 「樂高科技」系列 (LEGO TECHNIC) 玩具的操作可媲美资物。得學玩此系列玩具的小朋友可以玩特別的他才能們而說的得過模型玩具 (New Builder)。然後這應查玩中說 (Experienced) 及高級 (Advanced) 模型。這些較複雜的模型利用質動原理,電動機和操作電纜等先進技術結玩者帶來更多樂趣。

■ Advanced Builders 十一至十六歲的熟練玩者







With elements and instructions for 4 advanced, battery- driven models, the Control Center lets you program your models with up to 50 com-

8094 Control Center

玩具附有足夠配件和說 明,供玩者翻成四種巧

mands.

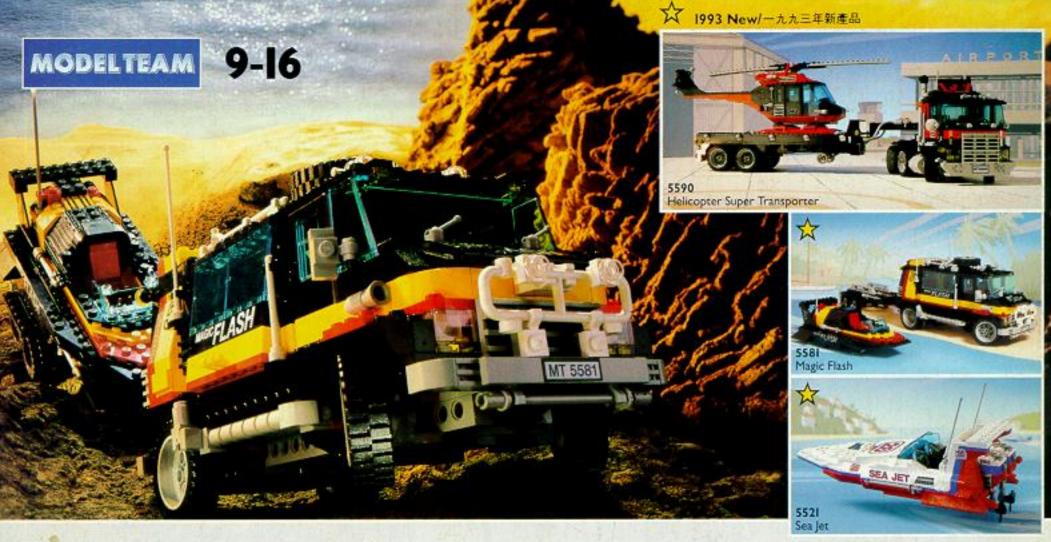






Moto Cross Bike





Big is beautiful!

Model Team sets let you build them big and beautiful. All models have lots of features and working parts that make them fun to build and display. There are instructions for 2 super models in each set.



宏偉壯觀的超級模型!

模型隊伍成套玩具令你有機會砌出宏偉壯觀的模型。每個模型 都有多種富有特色的部份和操作部份,不但砌的時候好玩有趣, 砌成模型後更令人嘆為觀止。每套模型都有說明指導玩者堆砌 兩種超級模型。

